

TŁUMACZENIE PRZYSIĘGŁE Z JĘZYKA ANGIELSKIEGO

Czech Metrology Institute -/-

Jednostka notyfikowana nr 1383, Okružni 31, 638 00 Brno -/-

[logo] -/-

CERTYFIKAT BADANIA TYPU WE -/-

Numer: TCM 142/08 – 4592 -/-

Dodatek 3 -/-

Zastępuje wszystkie poprzednie wersje niniejszego certyfikatu. -/-

Wydany przez: Český Metrologický institut; Okružni 31, 638 00 Brno; Republika Czeska -/-

Jednostka notyfikowana nr 1383 -/-

Zgodnie z: punktem 3 załącznika nr 2 Rozporządzenia Rządu nr 464/2005 (załącznik B do Dyrektywy 2004/22/WE) z dnia 19 października 2005 nakładającego techniczne wymagania na przyrządy pomiarowe, wprowadzającym w Republice Czeskiej Dyrektywę 2004/22/WE wydaną przez Parlament Europejski oraz Radę. -/-

Wnioskodawca: B METERS s.r.l.; Via Friuli 3, 33050 GONARS (Udine), Włochy -/-

Wniosek dotyczy: wodomierz jednostrumieniowy mokrobieżny mechaniczny -/-

Typ: CPR-RP -/-

Klasa dokładności: 2 -/-

Klasa temperaturowa: T30, T50, T90 oraz T30/90 -/-

Ważny do: 23 lipca 2018 -/-

Numer dokumentu: 0115-CS-A021-08 -/-

Opis: główne cechy, zaakceptowane warunki oraz warunki specjalne, jeśli dotyczy, są opisane w certyfikacie. Certyfikat składa się z 5 stron. -/-

Data wydania: 14 września 2012 -/-

[okrągła pieczęć z logo w centrum oraz napisem w języku nieznanym tłumaczowi, znajduje się na każdej stronie dokumentu] -/-

[podpis nieczytelny] -/-

RNDr. Pavel Klenovský -/-

Jednostka notyfikowana: 1383 -/-

1. Opis urządzenia pomiarowego -/-

Wodomierz jednostrumieniowy mokrobieżny mechaniczny (bębny wypełnione płynem), typ CPR-RP został zaprojektowany w celu mierzenia objętości wody przepływającej przez przetwornik



pomiarowy, w warunkach pomiarowych, w rozumieniu Dyrektywy Parlamentu Europejskiego oraz Rady o nr 2004/22/WE dotyczącej urządzeń pomiarowych, z późniejszymi zmianami. Wodomierze typu CPR-RP składają się z mosiężnej obudowy, sitka wlotowego, mokrego modułu pomiarowego z wirnikiem, zabezpieczonego urządzenia wskazującego z kołami zębatymi, szklanej tarczy oraz mosiężnej obręczy z plastikowym wiekiem. Wałki urządzenia rejestrującego są zainstalowane w kapsule wypełnionej wodą i gliceryną. Regulacja odbywa się wewnętrznie i składa się z pokrętła u spodu mosiężnej obudowy, co wpływa na przepływ wody. -/-

Różnica pomiędzy wodomierzami do zimnej wody T30 i T50 a tymi do wody gorącej T90 i T30/90 polega wyłącznie na zastosowanych materiałach. -/-

Wodomierze typu CPR-RP powinny być instalowane do pracy w pozycji poziomej lub pionowej z urządzeniem wskazującym na górze lub z boku. -/-

Wodomierze typu CPR-RP są produkowane zgodnie z rysunkami złożeniowymi spółki B Meters, Nr 1.0.CR.1, 1.0.CR.2, 1.0.CR.3, 1.0.CR.3, 1.0.CR.4, z 10.09.2012. -/-

2. Podstawowe dane techniczne: -/-

Średnica nominalna DN [mm]:	15/20 -/-		20-/-	
Ograniczenia orientacji:	Poz.	Pion.	Poz.	Pion.
Przepływ maksymalny Q_4 [m ³ /h]:	$\leq 3,13$ -/-		$\leq 5,00$ -/-	
Stały strumień objętości: Q_3 [m ³ /h]:	$\leq 2,50^1$ -/-		$\leq 4,00^1$ -/-	
Pośredni strumień objętości Q_2 [m ³ /h]:	$\geq 0,016$	$\geq 0,032$	$\geq 0,025$	$\geq 0,051$
Minimalny strumień objętości Q_1 [m ³ /h] $\geq$:	$\geq 0,010$	$\geq 0,020$	$\geq 0,016$	$\geq 0,032$
Stosunek Q_3/Q_1 : -/-	$\leq 250^2$	$\leq 125^2$	$\leq 250^2$	$\leq 125^2$
Stosunek Q_2/Q_1 : -/-	1,6 -/-			
Stosunek Q_4/Q_3 : -/-	1,25 -/-			
Klasa dokładności: -/-	2-/-			
Maksymalny dopuszczalny błąd graniczny przy niższym zakresie przepływu	± 5% -/-			



(MPE ₁):		
Maksymalny dopuszczalny błąd graniczny przy niższym zakresie przepływu (MPE _u):	+/- 2% dla temperatury wody ≤ 30°C -/- +/- 3% dla temperatury wody > 30°C -/-	
Klasa temperaturowa:	T30, T50, T90 oraz T30/90-/-	
Klasy ciśnienia wody:	MAP 16 -/-	
Klasa strat ciśnienia: -/-	ΔP 63 -/- (ΔP 25 tylko dla Q ₃ = 1,6m ³ /h)	ΔP 63 -/- (ΔP 40 tylko dla Q ₃ = 2,5m ³ /h)
Zakres wskazań [m ³]:	99 999	
Dokładność wskazań -/-	0,05 -/-	
Dokładność wskazań urządzenia przy szybkim testowaniu [puls/L]: -/-	66,1320-/-	50,7241 -/-
Klasa wrażliwości profilu przepływu: -/-	U0D0 -/-	
Długość [mm]:-/-	110-130	
Typ podłączenia: -/-	G ¾ B lub G1 B-/-	G 1 B -/-

¹ Stosunek Q₃ winien być wybrany z linii R5 ISO 3:1973 -/-

² Stosunek Q₃/Q₁ winien być wybrany z linii R10 z ISO 3:1973 a jego wartość nie powinna być wyższa niż 40.

3. Test -/-

Testy techniczne wodomierzy typu CPR-RP zostały przeprowadzone zgodnie z Rekomendacją Międzynarodową OIML R 49 Wydanie 2006 (E) z zachowaniem zgodności z EN 14154:2005 + A1:2011, Raport z testu nr 6015-PT-P016-08 z 16 lipca 2008, Raportem z Testu nr 6015-PT-P0035-12 z 6 września 2012 -/-

4. Dane urządzenia pomiarowego -/-

Na wodomierzu typu CPR-RP znajdują się wyraźnie widoczne oznaczenia zawierające następujące dane: -/-

- oznaczenie „WE” oraz dodatkowe oznaczenie miernicze -/-
- numer certyfikatu badania typu WE -/-



- nazwa marki producenta -/-
- Rok produkcji (ostatnie dwie cyfry) -/-
- Typ urządzenia pomiarowego -/-
- numer seryjny (najbliżej urządzenia pomiarowego jak to możliwe) -/-
- jednostki miary (m^3) -/-
- klasa dokładności 2 -/-
- Wartość numeryczna Q_3 w m^3/h ($Q_3 \times x$) -/-
- Stosunek Q_3/Q_1 , (R xx) -/-
- Klasa temperaturowa (T_{xx}) -/-
- Maksymalne dopuszczalne ciśnienie (MAP xx) -/-
- Maksymalna strata ciśnienia (ΔP xx) -/-
- Ograniczenie położenia (Poziomo oraz Pionowo) -/-
- Klasa odporności na zaburzenia przepływu ($U_x D_x$) -/-
- Kierunek przepływu po obu końcach urządzenia pomiarowego -/-

5. **Oplombowanie** -/-

Połączenie wodomierza oraz pierścienia zamykającego musi zostać zabezpieczone plastikową pokrywą posiadającą zabezpieczające żeberka. Określona musi zostać dociskająca plastikowa pokrywa. Oplombowanie zostało opisane w Rysunku 2. -/-

Rysunek 1: Tarcza wodomierza CPR-RP -/-

[rysunek przedstawiający tarczę wodomierza] -/-

B Meters, data: 10.09.12 -/-

CPR-RP-DIAL 1.0.CR.3 -/-

[poniżej zapis w jęz. nieznanym tłumaczowi] -/-

Rysunek 2: Oplombowanie wodomierza CPR-RP -/-

[rysunek przedstawiający oplombowanie wodomierza] -/-

[opisy] -/-

Oznaczenie zabezpieczające/naklejka -/-

Plastikowe żeberka -/-

Zatrask przeciw manipulacji wodomierzem -/-

Plastikowe żeberka -/-

B Meters, data: 10.09.12 -/-

CPR-RP-DIAL 1.0.CR.4 -/-

[poniżej zapis w jęz. nieznanym tłumaczowi] -/-



Ja, Barbara Jackowska, niniejszym potwierdzam zgodność niniejszego tłumaczenia z
przedstawionym mi dokumentem.

Tłumaczenie wykonano 17 października 2012 we Wrocławiu.

Nr repertorium 660/12



Barbara
Jackowska



Czech Metrology Institute

Notified Body No. 1383, Okružní 31
638 00 Brno

EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

Number: TCM 142/08 - 4592

Addition 3

This addition replaces all previous versions of this certificate in full wording.

Issued by: **Český metrologický institut**
Okružní 31
638 00 Brno
Czech Republic

Notified Body No. 1383

In accordance with: point 3 of annex 2 to Government Order No. 464/2005 Coll. (annex B of the Directive 2004/22/EC) from 19 October 2005 that lays down technical requirements on measuring instruments and implements in Czech Republic Directive 2004/22/EC of the European Parliament and of the Council.

Manufacturer: **B METERS s.r.l.**
(Applicant) **Via Friuli 3**
33050 GONARS (Udine)
Italy

In respect of: **water meter - single jet, wet dial, mechanical**
type: CPR-RP
Accuracy class: 2
Temperature class: T30, T50, T90 and T30/90

Valid until: **23 July 2018**

Document number: **0115-CS-A021-08**

Description: Essential characteristics, approved conditions and special conditions, if any, are described in this certificate. This certificate contains 5 pages.

Date of issue: 14 September 2012




.....
RNDr. Pavel Klenovský
Notified Body No.1383

1. Measuring device description

The single jet wet dial with protected register (liquid filled rolls) water meters type CPR-RP are designed to measure, memorise and display the volume at metering conditions of water passing through the measurement transducer in the sense of the Directive of the European Parliament and of the Council no. 2004/22/EC of measuring instruments, as amended.

The water meters type CPR-RP consist of a brass body, an inlet strainer, a wet measuring unit with a rotary vane wheel, a protected mechanical indicating device with gears, upper glass disc and the brass closing ring with the plastic cover. The reading rolls are installed in capsule filled by water and glycerin. The adjustment is internal and consists of two wings at the bottom of the brass body, thus affecting the water flow.

The difference between water meters for cold water T30 and T50 and for hot water T90 and T30/90 is in material used only.

The water meters type CPR-RP shall be installed to operate in horizontal or vertical position with the indicating device positioned at the top or on site.

Water meters type CPR-RP are manufactured according to assembly drawings of the company B METERS, No. 1.0.CR.1, 1.0.CR.2, 1.0.CR.3, 1.0.CR.4, from 10.09.2012.

2. Basic technical data

Nominal diameter (DN) [mm]:	15 / 20		20	
Orientation limitation:	H	V	H	V
Overload flowrate (Q_4) [m ³ /h]:	≤ 3.13		≤ 5.00	
Permanent flowrate (Q_3) [m ³ /h]:	≤ 2.50 ¹		≤ 4.00 ¹	
Transitional flowrate (Q_2) [m ³ /h]:	≥ 0.016	≥ 0.032	≥ 0.025	≥ 0.051
Minimum flowrate (Q_1) [m ³ /h]:	≥ 0.010	≥ 0.020	≥ 0.016	≥ 0.032
Ratio Q_3 / Q_1 :	≤ 250 ²	≤ 125 ²	≤ 250 ²	≤ 125 ²
Ratio Q_2 / Q_1 :	1.6			
Ratio Q_4 / Q_3 :	1.25			
Accuracy class:	2			
Maximum permissible error for the lower flowrate zone (MPE _l):	± 5 %			
Maximum permissible error for the upper flowrate zone (MPE _u):	± 2 % for water having a temperature ≤ 30 °C ± 3 % for water having a temperature > 30 °C			
Temperature class:	T30, T50, T90 and T30/90			
Water pressure classes:	MAP 16			
Pressure-loss classes:	ΔP 63 (ΔP 25 only for $Q_3 = 1,6 \text{ m}^3/\text{h}$)		ΔP 63 (ΔP 40 only for $Q_3 = 2,5 \text{ m}^3/\text{h}$)	
Indicating range [m ³]:	99 999			
Resolution of the indicating device [L]:	0.05			
Resolution of the device for the rapid testing [pulse/L]:	66.1320		50.7241	
Flow profile sensitivity classes:	U0 D0			
Length [mm]:	110 - 130			
Connection type – Screw thread size:	G ¾ B / G 1 B		G 1 B	

¹ The value of Q_3 shall be chosen from the R5 line of ISO 3:1973.

² The ratio Q_3 / Q_1 shall be chosen from the R10 line from ISO 3:1973 and this value shall be higher than 40.

3. Test

Technical tests of the water meters CPR-RP were performed in compliance with the International Recommendation OIML R 49 Edition 2006 (E) with conformity to EN 14154:2005+A1:2011, Test Reports No. 6015-PT-P016-08 from 16th July 2008 and No. 6015-PT-P0035-12 from 6th September 2012.



4. The measuring device data

The water meters type CPR-RP shall be clearly and indelibly marked with the following information::

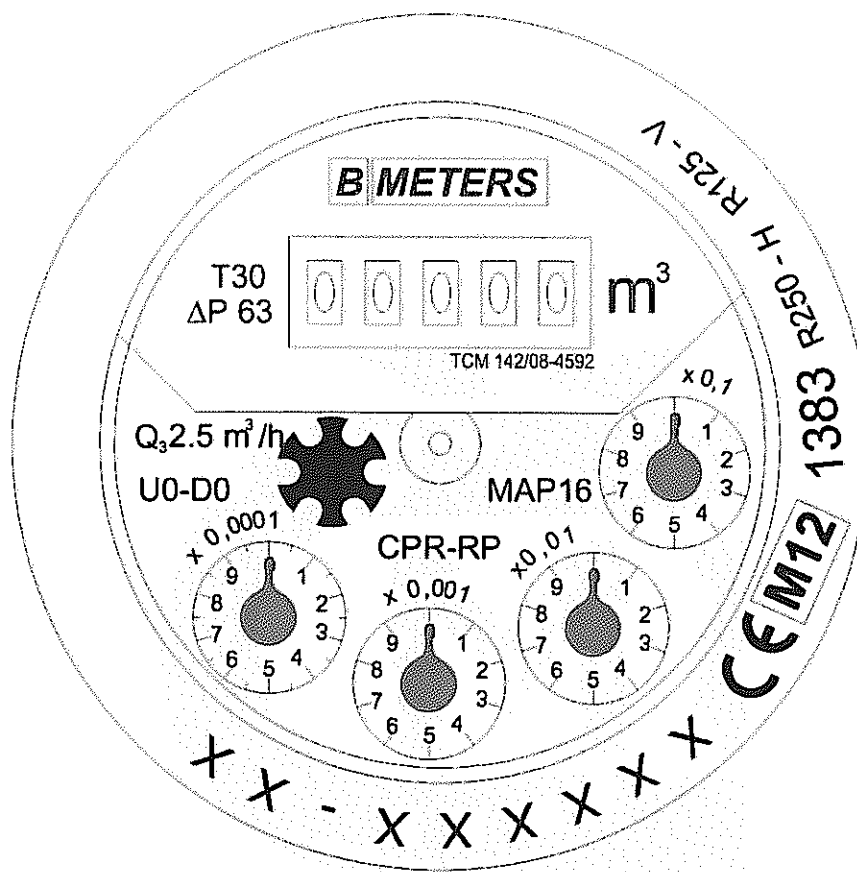
- The "CE" marking and supplementary metrology marking
- Number of EC-type examination certificate
- Manufacturer's mark or name
- Year of manufacture (last two digit) and serial number (as near as possible to the indicating device)
- Measuring device type
- Unit of measurement (m^3)
- Accuracy class 2
- Numerical value Q_3 in m^3/h ($Q_3 \times .\times$)
- The ratio Q_3 / Q_1 , ($R \times \times$)
- The temperature class ($T \times \times$)
- The maximum admissible pressure ($\text{MAP} \times \times$)
- The pressure loss class ($\Delta P \times \times$)
- Classes on sensitivity to irregularities in velocity field ($U \times D \times$)
- Orientation limitation (H or V)
- Direction of flow arrow on both sides of the meter body

5. Sealing

The connection of water meter body and closing ring has to be protected by plastic cover with safeguarding ribs. The clamp plastic cover of register has to be identified. Sealing is described on Figure 2.



Figure 1: The dial of the CPR-RP water meter


B METERS

Via Friuli n°3 - 33050 Gorizia (UD) - ITALIA
Tel. ++39 0432 831415 Fax ++39 0432 852001
www.bmeters.com info@bmeters.com

data	10/9/12	Titolo
diseg.	EC	
contr.	---	

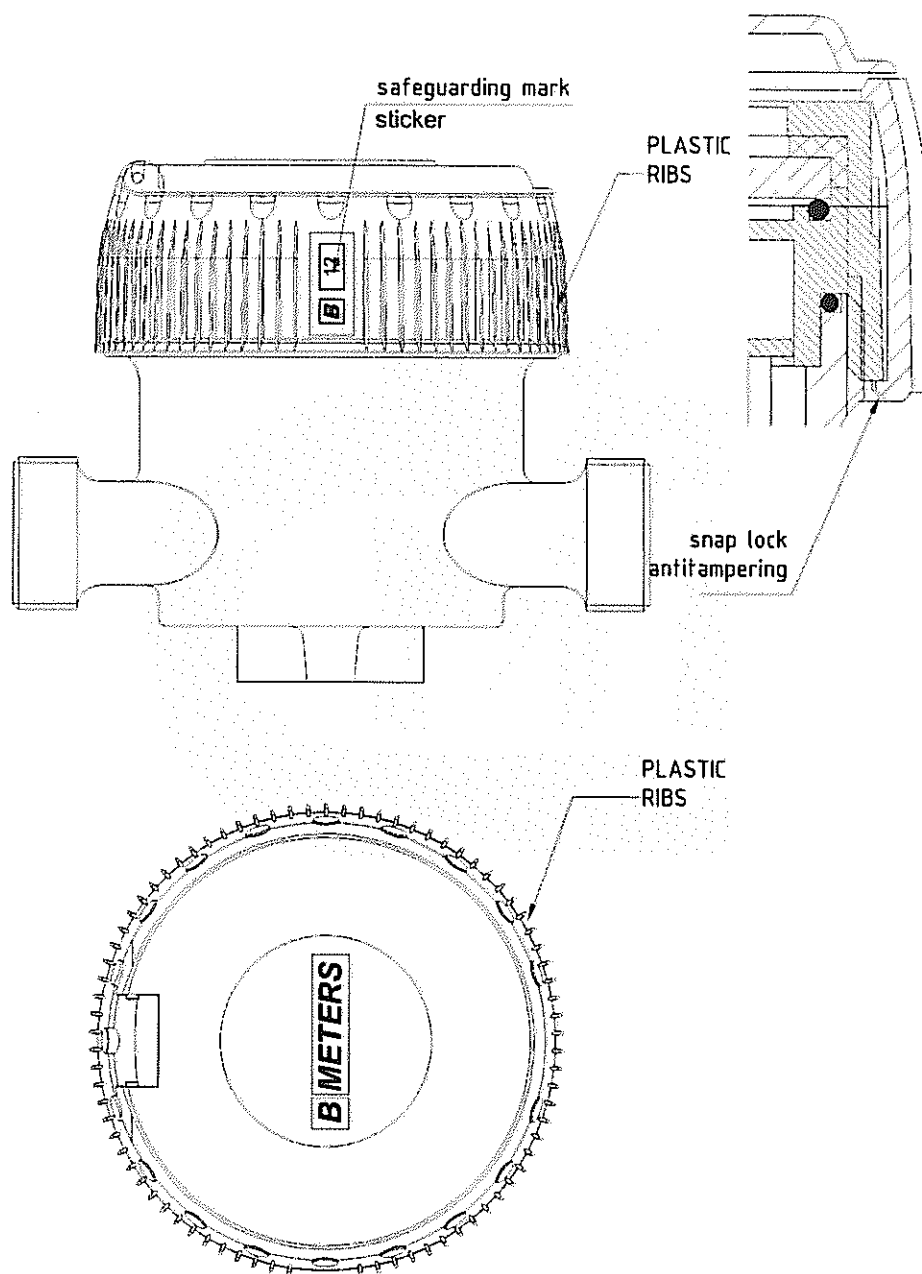
CPR-RP - DIAL
1.0.CR.3

Questo disegno è di proprietà della B-Meters. La divulgazione o la copia è consentita solo previa autorizzazione della B-Meters.

A4



Figure 2: The sealing of the CPR-RP water meter

**B METERS**

Via Friuli n°13 - 32050 Gornò (UD) - ITALIA
 Tel. ++39 0432 931415 Fax ++39 0432 932951
 www.b-meters.com info@b-meters.com

data	10/9/12	Titolo
diseg.	EC	
contr.	-	

**CPR-RP - ANTI TAMPERING
1.0.CR.4**

Questo disegno è di proprietà della B-Meters. La divulgazione o la copia è consentita solo previa autorizzazione della B-Meters.

A4

